

- wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochronnego (nazwa, numer seryjny, data zakupu i wprowadzenia do użytkowania, nazwa użytkownika, informacje dotyczące napraw i przeglądów oraz wycofania z użytkowania) muszą być umieszczone w karcie użytkownika danego urządzenia. Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Kartę wypełnia osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Nie wolno stosować indywidualnego sprzętu ochronnego nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.
- jeżeli sprzęt jest sprzedawany poza obszar kraju swojego pochodzenia, dostawca sprzętu musi wyposażyć sprzęt w instrukcję użytkownika, konserwacji oraz informacje dotyczące przeglądów okresowych i napraw sprzętu w języku obowiązującym w kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.
- podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę i unikać niebezpiecznych zjawisk wpływających na działanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, a w szczególności:
  - zapętlenia i przesuwania się lin na ostrych krawędziach,
  - kontaktu składników sprzętu z ostrymi krawędziami,
  - jakichkolwiek uszkodzeń jak przecięcia, przetarcia, pęknięcia,
  - zużycia i uszkodzeń sprzętu pod wpływem czynników klimatycznych i promieniowania UV,
  - indywidualny sprzęt ochronny można użytkować w temperaturze otoczenia od -30°C do +50°C.
  - indywidualny sprzęt ochronny musi być natychmiast wycofany z użytkowania jeżeli pojawiają się jakiegokolwiek wątpliwości co do stanu sprzętu lub jego poprawnego działania. Ponowne wprowadzenie sprzętu do użytkowania może nastąpić po przeprowadzeniu szczegółowego przeglądu przez producenta sprzętu i wyrażeniu jego pisemnej zgody na ponowne użycie sprzętu.
  - indywidualny sprzęt ochronny musi być wycofany z użytkowania i poddany kasacji (zostać trwale zniszczony) jeżeli brał udział w powstrzymaniu spadania.
  - tylko szelki bezpieczeństwa zgodne z EN 361 są jedynym dopuszczalnym urządzeniem służącym do utrzymywania ciała w indywidualnym sprzęcie chroniącym przed upadkiem z wysokości.
  - punkt (urządzenie) kotwiczenia sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości powinien mieć stabilną konstrukcję i położenie ograniczające możliwość wystąpienia upadku oraz minimalizujące długość swobodnego spadku. Punkt kotwiczenia sprzętu powinien znajdować się powyżej stanowiska pracy użytkownika. Kształt i konstrukcja punktu kotwiczenia sprzętu musi zapewnić trwałe połączenie sprzętu i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia. Minimalna wytrzymałość statyczna punktu kotwiczenia indywidualnego sprzętu chroniącego przed upadkiem wynosi 10 kN. Zalecane jest stosowanie certyfikowanych i oznaczonych punktów kotwiczenia sprzętu zgodnych z PN-EN 795.
  - obowiązkowo należy sprawdzić wolną przestrzeń pod stanowiskiem pracy, na którym będziemy używać indywidualnego sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości w celu uniknięcia uderzenia w obiekty lub niższą płaszczyznę podczas powstrzymywania upadku. Wartość wymaganej wolnej przestrzeni pod miejscem pracy należy sprawdzić w instrukcji użytkownika sprzętu ochronnego, który zamierzamy zastosować, np. dla amortyzatorów bezpieczeństwa z linką ABM/LB101 wymagana wolna przestrzeń powinna wynosić 6,2 m, dla urządzeń smohamownego ROLEX powinna wynosić 2,6 m.
  - indywidualny sprzęt ochronny musi być transportowany w opakowaniach chroniących go przed uszkodzeniem czy zamoczeniem, np. w torbach wykonanych z tkaniny impregnowanej lub w stalowych lub plastikowych walizkach lub skrzynkach.
  - indywidualny sprzęt ochronny należy czyścić i dezynfekować tak aby nie uszkodzić materiału (surowca) z którego wykonane jest urządzenie. Do materiałów włókienniczych (taśmy, liny) należy używać środków czyszczących do delikatnych tkanin. Można czyścić ręcznie lub prać w pralce. Należy dokładnie wypłukać. Części wykonane z tworzyw sztucznych należy myć tylko w wodzie. Zamoczone podczas czyszczenia lub w trakcie użytkowania sprzęt należy dokładnie wysuszyć w warunkach naturalnych, z dala od źródeł ciepła. Części i mechanizmy metalowe (sprężyny, zawiasy, zapadki itp.) mogą być okresowo lekko nasmarowane w celu poprawienia ich działania.
  - indywidualny sprzęt ochronny powinien być przechowywany luźno zapakowany, w dobrze wentylowanych suchych pomieszczeniach, zabezpieczony przed działaniem światła, promieniowaniem UV, zapaleniem, ostrymi przedmiotami, skrajnymi temperaturami oraz żrącymi substancjami.

- upadków wahadlowych,
- oddziaływania skrajnych temperatur,
- działania chemikaliów i substancji żrących i korozji,
- przewodnictwa prądu.

# Instrukcja obsługi

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA DOKŁADNIE ZAPOZNAJ SIĘ Z ULOTKĄ

CE 0082 EN 361:2002 EN 358:1999 EN 813:2008

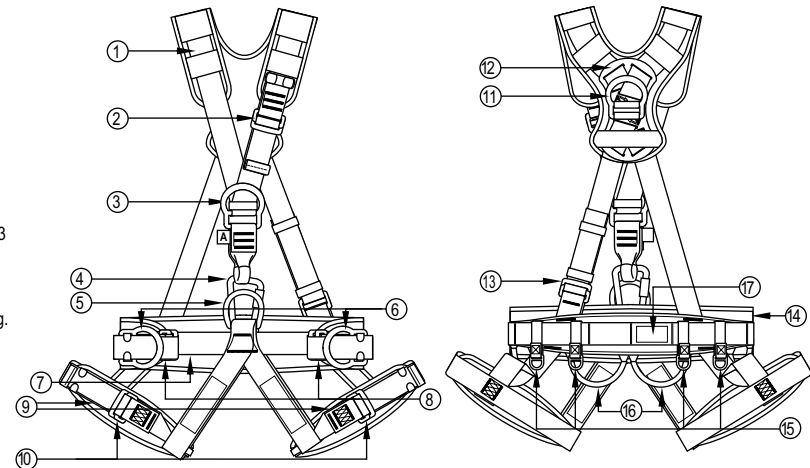
SZELKI BEZPIECZEŃSTWA

PROTEKT®

P-71 P-71E P-71C Nr kat AB 171 01 Nr kat AB 171 02 Ref. AB 171 03

Szelki bezpieczeństwa to podstawowy element wyposażenia do ochrony przed upadkiem z wysokości. Szelki bezpieczeństwa P-71/P-71E/P-71C spełniają wymogi normy EN 361 (jako pełne szelki bezpieczeństwa), EN 358 (jako pas do ustalania pozycji podczas pracy) i EN 813 (jako szelki do pracy w pozycji siedzącej) - maksymalne obciążenie szelek do pracy w pozycji siedzącej wynosi 100 kg. Szelki wykonane są z taśmy poliamidowej. Modele:
 

- P-71 – wersja podstawowa,
- P-71E – elastyczne pasy szelkowe,
- P-71C – kłamry szybkozwalniające w nogach.



- Pas szelkowy,
- Klamra regulacyjna pasa szelkowego,
- Przedni pierścień zaczepowy – do mocowania systemu do ochronny przed upadkiem z wysokości,
- Zatrzaśnik łączący.
- Przednia klamra zaczepowa – może być stosowana jako szelki do pracy w pozycji siedzącej wg normy EN 813 (zabronione jest stosowanie tej klamry do mocowania systemu do ochronny przed upadkiem z wysokości).
- Tylne pierścienie zaczepowe. Mogą być stosowana wyłącznie do mocowania systemu do ochronny przed upadkiem z wysokości wg normy EN 358.
- Pas ustalający pozycję pracy.
- Kłamry regulacyjne pasa ustalającego pozycję pracy.
- Pasy udowe.
- Kłamry regulacyjne udowe pasa ustalającego pozycję pracy.

- Grzbietowy pierścień zaczepowy – do mocowania systemu do ochronny przed upadkiem z wysokości.
- Płytką krzyżową.
- Klamra regulacyjna pasa grzbietowego.
- Podkładka pasa.
- Plastikowe pierścienie zaczepowe na narzędzia.
- Pętli na narzędzia.

### ROZMIARY

Szelki bezpieczeństwa produkowane są w dwóch rozmiarach:

- rozmiar średni i b. duży – M-XL
- b. duży – XXL

Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Karta użytkownika powinna być wypełniona przed pierwszym wydaniem sprzętu do użytkowania. Wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochronnego (nazwa, numer seryjny, data zakupu i wprowadzenia do użytkowania, nazwa użytkownika, informacje dotyczące napraw i przeglądów oraz wycofania z użytkowania) muszą być umieszczone w karcie użytkownika danego urządzenia. Kartę wypełnia osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Nie wolno stosować indywidualnego sprzętu ochronnego nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.

## KARTA UŻYTKOWNIKA

NAZWA URZĄDZENIA MODEL	NR KATALOGOWY
NUMER URZĄDZENIA	DATA PRODUKCJI
NAZWA UŻYTKOWNIKA	
DATA ZAKUPU	DATA PRZEKAZANIA DO UŻYTKOWANIA

### PRZEGLĄDY TECHNICZNE

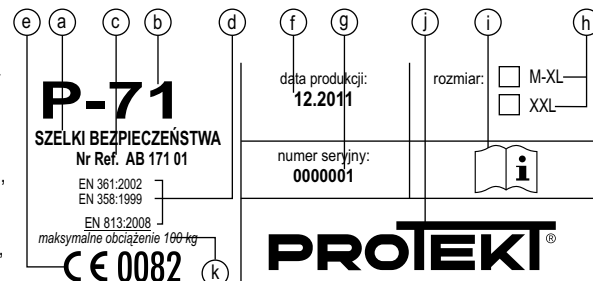
	DATA PRZEGLĄDU	PRZYCZYNY PRZEPROWADZENIA PRZEGLĄDU LUB NAPRAWY	ODNOTOWANE USZKODZENIA, PRZEPROWADZONE NAPRAWY, INNE UWAGI	DATA NASTĘPNEGO PRZEGLĄDU	PODPIS OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ
1					
2					
3					
4					
5					

PROTEKT, 93-403 ŁÓDŹ  
ul. Starorudzka 9  
TEL.: (+48 42) 680 20 83  
FAX: (+48 42) 680 20 93  
e-mail: protekt@protekt.com.pl

Jednostka notyfikowana,  
w której dokonana została certyfikacja europejska  
i która nadzoruje produkcję sprzętu:  
APAVE SUEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCE

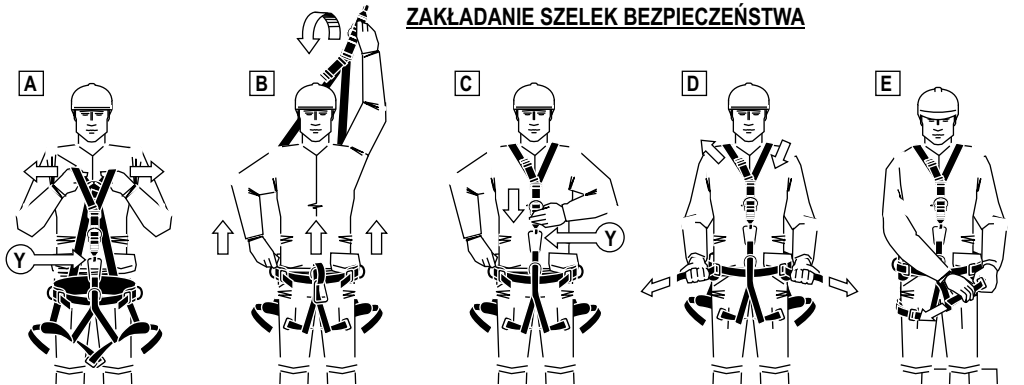
### UZNAKOWANIE SZELEK BEZPIECZEŃSTWA

a – Typ urządzenia, b – Symbol modelu, c – Numer katalogowy, d – Numer/rok normy europejskiej, e – oznakowanie CE i numer jednostki notyfikowanej nadzorującej produkcję sprzętu, f – miesiąc i rok produkcji, g – numer seryjny szelek bezpieczeństwa, h – rozmiar szelek bezpieczeństwa, i - ostrzeżenie: zapoznaj się z instrukcją obsługi, j – identyfikacja producenta lub dystrybutora szelek bezpieczeństwa, k – maksymalna waga użytkownika szelek do pracy w pozycji siedzącej



PROTEKT®

## ZAKŁADANIE SZELEK BEZPIECZEŃSTWA



A. Chwycić szelki za pasy szelkowe. Odłączyć pasy szelkowe od zatrzasknika łączącego [Y].

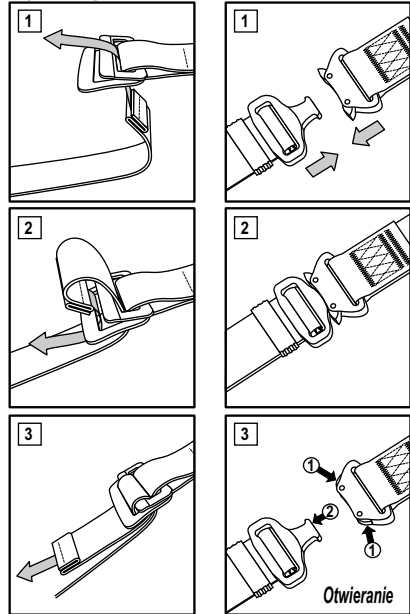
B. Przełożyć pasy ponad głowę. Trzymając szelki za pas, założyć je przez stopy.

C. Połączyć pasy szelkowe z zatrzasknikiem łączącym [Y].

D. Wyreguluj pas. Koniecznie zabezpiecz swobodne końce pasów pętlami. Dopasuj pasy szelkowe.

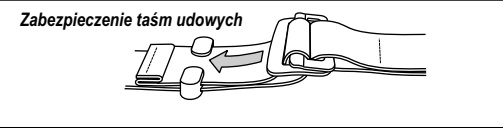
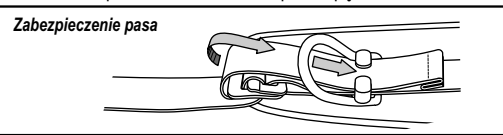
E. Zamocuj i wyreguluj pasy udowe. Koniecznie zabezpiecz swobodne końce pasów pętlami.

### Zapinanie pasów

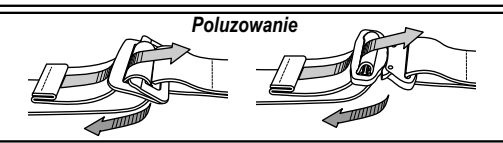
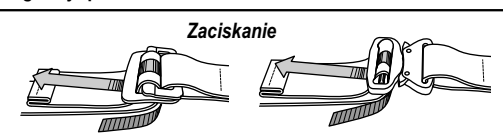


### UWAGA:

Zawsze zabezpiecz swobodne końce pasów pętlami



### Regulacja pasów



### Prawidłowe założenie szelek bezpieczeństwa:

- Wszystkie pasy są prawidłowo dopasowane (nie są zbyt luźne lub zbyt ciasne).
- Tylne klamry zaczepowe jest ustawiona prawidłowo na poziomie łopatek.
- Przedni zatrzasknik łączący jest ustawiony prawidłowo po środku klatki piersiowej.
- Zakończenia pasów są zabezpieczone plastikowymi pętlami.

### DOPUSZCZALNY CZAS UŻYTKOWANIA

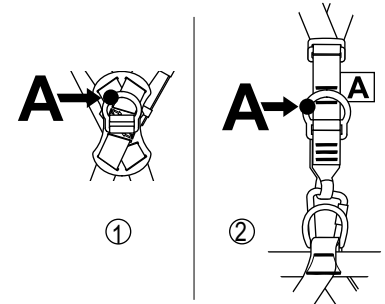
Szelki bezpieczeństwa można użytkować przez okres 5 lat. Po tym okresie szelki należy wycofać z użytku w celu przeprowadzenia szczegółowego przeglądu producenta.

Przegląd producenta może przeprowadzić  
- producent,  
- osoba rekomendowana przez producenta,  
- firma rekomendowana przez producenta.

W trakcie takiego przeglądu zostanie ustalony dopuszczalny okres użytkowania szelek bezpieczeństwa do kolejnego przeglądu producenta.

## MOCOWANIE SYSTEMU CHRONIĄCEGO PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI

- System chroniący przed upadkiem z wysokości należy mocować wyłącznie do elementów mocowania szelek bezpieczeństwa oznaczonych literą A. System chroniący przed upadkiem z wysokości należy mocować wyłącznie do: - grzbietowego pierścienia zaczepowego - rysunek (1) lub - do przedniego pierścienia zaczepowego. Grzbietowy pierścień zaczepowy jest oznaczony literą A - wyłoczoną na płycie krzywowej. Przedni pierścień zaczepowy jest oznaczony literą umieszczoną na tabliczce znamionowej przyszytej obok pierścienia zaczepowego. Patrz rysunki.
- System do ustalania pozycji pracy można mocować wyłącznie do bocznych klamer pasa do ustalania pozycji pracy lub do przedniej klamry pasa – linkę do ustalania pozycji pracy należy zamocować do punktu konstrukcyjnego, który znajduje się na wysokości lub powyżej pasa. Linka do ustalania pozycji pracy musi być napięta w celu ograniczenia swobodnego ruchu maksymalnie w zakresie 0,6 m.



### OSTRZEŻENIE:

- 1) Mocowanie dowolnego systemu chroniącego przed upadkiem z wysokości do bocznej klamry pasa do ustalania pozycji podczas pracy jest surowo zabronione.
- 2) Mocowanie dowolnego systemu chroniącego przed upadkiem z wysokości do przedniej klamry przeznaczonej do użytkowania jako szelki bezpieczeństwa do pracy w pozycji siedzącej wg normy EN 813 jest surowo zabronione.

## GŁÓWNE ZASADY UŻYTKOWANIA INDYWIDUALNEGO SPRZĘTU CHRONIĄCEGO PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI

- indywidualny sprzęt ochronny powinien być stosowany wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie jego stosowania.
- indywidualny sprzęt ochronny nie może być stosowany przez osoby, których stan zdrowia może wpłynąć na bezpieczeństwo podczas codziennego stosowania lub w trybie ratunkowym.
- należy przygotować plan akcji ratunkowej, który można będzie zastosować w przypadku wystąpienia takiej potrzeby.
- zabronione jest wykonywanie jakichkolwiek modyfikacji w sprzęcie bez pisemnej zgody producenta.
- jakiegokolwiek naprawy sprzętu mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego do tego przedstawiciela.
- indywidualny sprzęt ochronny nie może być używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem.
- indywidualny sprzęt ochronny jest sprzętem osobistym i powinien być używany przez jedną osobę.
- przed użyciem upewnij się czy wszystkie elementy sprzętu tworzącego system chroniący przed upadkiem współpracują ze sobą prawidłowo. Okresowo sprawdzaj połączenia i dopasowanie składników sprzętu w celu uniknięcia ich przypadkowego rozluźnienia lub rozłączenia.
- zabronione jest stosowanie zestawów sprzętu ochronnego, w którym funkcjonowanie jakiegokolwiek składnika sprzętu jest zakłócone przez działanie innego.
- przed każdym użyciem indywidualnego sprzętu ochronnego należy dokonać jego dokładnych oględzin w celu sprawdzenia jego stanu i poprawnego działania.
- przed każdym zastosowaniem sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości, którego składnikiem są szelki bezpieczeństwa należy sprawdzić czy wszystkie urządzenia są prawidłowo ze sobą połączone i współpracują bez żadnych zakłóceń oraz czy są zgodne z obowiązującymi normami:
  - PN-EN354, PN-EN355, PN-EN353-1, PN-EN353-2, PN-EN360, PN-EN362 - dla podzespołów łącząco-amortyzujących;
  - PN-EN 795 - dla punktów kotwiczenia sprzętu (punktów konstrukcji stałej)
  - PN-EN341 - dla sprzętu ewakuacyjnego;
  - PN-EN 358 - dla sprzętu do pracy w podparciu.
- podczas oględzin należy sprawdzić wszystkie elementy sprzętu zwracając szczególną uwagę na jakiegokolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie. Należy zwrócić szczególną uwagę w poszczególnych urządzeniach:
  - w szelkach bezpieczeństwa i pasach do nadawania pozycji na klamry, elementy regulacyjne, punkty (klamry) zaczepowe, taśmy, szwy, szlufki;
  - w amortyzatorach bezpieczeństwa na pętle zaczepowe, taśmę, szwy, obudowę, łączniki;
  - w linkach i prowadnicach włókienniczych na linę, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne, zapłaty;
  - w linkach i prowadnicach stalowych na linę, druty, zaciski, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne;
  - w urządzeniach samohamownych na linę lub taśmę, prawidłowe działanie zwijacza i mechanizmu blokującego, obudowę, amortyzator, łączniki;
  - w urządzeniach samozaciskowych na korpus urządzenia, prawidłowe przesuwanie się po prowadnicy, działanie mechanizmu blokującego, rolki, śruby i nity, łączniki, amortyzator bezpieczeństwa;
  - w łącznikach (zatrzasknikach) na korpus nośny, nitowanie, zapadkę główną, działanie mechanizmu blokującego.
- przynajmniej raz w roku, po każdym 12 miesiącach użytkowania indywidualny sprzęt ochronny musi być wycofany z użytkowania w celu wykonania dokładnego przeglądu okresowego. Przegląd okresowy może być wykonany przez osobę odpowiedzialną w zakładzie pracy za przeglądy okresowe sprzętu ochronnego i przeszkoloną w tym zakresie. Przeglądy okresowe mogą być wykonywane także przez producenta sprzętu albo osobę lub firmę upoważnioną przez producenta. Należy sprawdzić dokładnie wszystkie elementy sprzętu zwracając szczególną uwagę na jakiegokolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie (patrz poprzedni punkt). W niektórych przypadkach jeżeli sprzęt ochronny ma skomplikowaną i złożoną konstrukcję jak np. urządzenia samohamowne, przeglądy okresowe mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego przedstawiciela. Po przeprowadzeniu przeglądu okresowego zostanie określona data następnego przeglądu.
- regularne przeglądy okresowe są zasadniczą sprawą jeżeli chodzi o stan sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, które zależy od pełnej sprawności i trwałości sprzętu.